

ANUNȚ DE PARTICIPARE

privind achiziționarea serviciilor de traducere și interpretare
prin procedura de achiziție Cererea Ofertelor de Preț

1. Denumirea autorității contractante: Inspectoratul General al Poliției
2. IDNO: 1013601000495
3. Adresa: mun. Chișinău, str. Tiraspol 11/1
4. Numărul de telefon: 022 868-262
5. Adresa de e-mail și pagina web oficială ale autorității contractante: <https://politia.md/>
6. Adresa de e-mail sau pagina web oficială de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire: documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP
7. Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună): Instituție publică
8. Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind livrarea/prestarea următoarelor bunuri/servicii:

Nr. lot	Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor / lucrărilor solicitate	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată (fără TVA) lei	Tehnici specifice de atribuire
1.1	7950000-9	Servicii de traducere	Buc.	1	Conform caietului de sarcini	300 000,00	Licitație electronică/ Pasul minim 0,1%/ 3 runde conform SIA RSAP
1.2		Servicii de interpretare	Buc.	1			
VALOAREA ESTIMATIVĂ TOTALĂ:						300 000,00	

9. În cazul procedurilor de preselecție se indică numărul minim al candidaților și, dacă este cazul, numărul maxim al acestora: nu se aplică
10. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta): pentru un singur lot
11. Admiterea sau interzicerea ofertelor alternative: nu se admite
12. Termenii și condițiile de livrare: la solicitarea Beneficiarului, în termenii indicați în caietul de sarcini
13. Termenul de valabilitate a contractului: 31.12.2022
14. Contract de achiziție rezervat atelierelor protejate sau că acesta poate fi executat numai în cadrul unor programe de angajare protejată (după caz): nu
15. Prestarea serviciului este rezervată unei anumite profesii în temeiul unor legi sau al unor acte administrative (după caz): nu se aplică
16. Scurta descriere a criteriilor privind eligibilitatea operatorilor economici care pot determina eliminarea acestora și a criteriilor de selecție/de preselecție; nivelul minim

(nivelurile minime) al (ale) cerințelor eventual impuse; se menționează informațiile solicitate (DUAЕ, documentație):

Nr. d/o	Criteriile de calificare și de selecție (Descrierea criteriului/cerinței)	Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:	Nivelul minim/ Obligatorietatea
1	DUAЕ	Semnat electronic de către Participant.	Obligatoriu
2	Cerere de participare	Original în conformitate cu Anexa nr. 7 confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către Participant.	Obligatoriu
3	Declarație privind valabilitatea ofertei	Original în conformitate cu Anexa nr. 8 confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către Participant.	Obligatoriu
4	Garanția pentru ofertă 1%	Original în conformitate cu Anexa nr. 9, sau prin transfer la contul autorității contractante: Beneficiarul plății: Inspectoratul General al Poliției Denumirea Băncii: Ministerul Finanțelor- Trezoreria de Stat Codul fiscal: 1013601000495 Codul IBAN: MD68TRPCAA518410B00596AA Contul bancar: TREZMD2X	Obligatoriu
5	Specificații tehnice	Original în conformitate cu Anexa nr. 22, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către Participant.	Obligatoriu
6	Specificații de preț	Original în conformitate cu Anexa nr. 23, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către Participant.	Obligatoriu
7	Certificat privind deținerea contului bancar	Original, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către operatorul economic (eliberat de către o bancă autohtonă).	Obligatoriu
8	Dovada înregistrării persoanei juridice, în conformitate cu prevederile legale	Extras din Registrul de Sat al persoanelor juridice- confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către operatorul economic.	Obligatoriu
9	Diplome/autorizații ale traducătorilor/interpreților care urmează să presteze serviciile solicitate	Copie - confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către operatorul economic.	Obligatoriu
10	Declarație privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și / sau spălare de bani	Operatorul economic desemnat învingător va prezenta în termen de 5 zile de la data comunicării rezultatelor procedurii de achiziție publică în original, conform pct.2 din ordinul Ministerului Finanțelor nr. 145/2020, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice.	Obligatoriu
11	Declarație pe propria răspundere privind menținerea prețurilor din ofertă privind prestarea serviciilor de traducere pentru subdiviziunile Inspectoratului General al	Original, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către operatorul economic.	Obligatoriu

	Poliției, cu statut de persoană juridică		
11	Garanția de bună execuție 5%	Anexa nr. 10, originalul garanției pentru ofertă emis de banca deținătoare de cont sau transfer la contul beneficiarului (originalul garanției pentru ofertă va fi prezentat la sediul autorității contractante str. Tiraspol 11/1, mun. Chișinău)	Obligativiu

***Notă:**

- Ofertele cu devieri majore pentru serviciile similare vor avea obligativitatea să demonstreze accesul la alin.(3),art. 70 din Legea 131/2015 privind achizițiile publice sau va fi descalificat.
- Prestatorul necesită să dispună de capacitatea de a efectua traduceri în regim de urgență (6-12 ore pentru un număr aproximativ de 10 pagini).

- 17. Garanția pentru ofertă:** cuantumul 1 %
- 18. Garanția de bună execuție a contractului:** cuantumul 5 %
- 19. Motivul recurgerii la procedura accelerată (în cazul licitației deschise, restrânse și a procedurii negociate), după caz:** nu se aplică
- 20. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică):** licitație electronică, 3 runde, pasul minim 0,4%
- 21. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului (indicați după caz):** nu se aplică
- 22. Ofertele se prezintă în valuta:** MD, lei
- 23. Criteriul de evaluare aplicat pentru atribuirea contractului:** cel mai mic preț și corespunderea cerințelor solicitate
- 24. Factorii de evaluare a ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, precum și ponderile lor:** nu se aplică
- 25. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor:**
- până la: Informația o găsiți în SIA RSAP
 - pe: Informația o găsiți în SIA RSAP
- 26. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare:**
Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA RSAP
- 27. Termenul de valabilitate a ofertelor:** 30 zile
- 28. Locul deschiderii ofertelor:** SIA RSAP
- Ofertele întârziate vor fi respinse*
- 29. Persoanele autorizate să asiste la deschiderea ofertelor:**
Ofertanții sau reprezentanții acestora au dreptul să participe la deschiderea ofertelor, cu excepția cazului când ofertele au fost depuse prin SIA RSAP
- 30. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele sau cererile de participare:** limba română

31. Respectivul contract se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu se aplică
32. Denumirea și adresa organismului competent de soluționare a contestațiilor:
Agenția Națională pentru Soluționarea Contestațiilor
 Adresa: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.124 (et.4), MD 2001;
 Tel/Fax/email:022-820 652, 022 820-651, contestatii@ansc.md
33. Data (datele) și referința (referințele) publicărilor anterioare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene privind contractul (contractele) la care se referă anunțul respectiv (dacă este cazul): nu se aplică
34. În cazul achizițiilor periodice, calendarul estimat pentru publicarea anunțurilor viitoare: nu se aplică
35. Data publicării anunțului de intenție sau, după caz, precizarea că nu a fost publicat un astfel de anunț: nu se aplică
36. Data transmiterii spre publicare a anunțului de participare: 12.01.2022
37. În cadrul procedurii de achiziție publică se va utiliza/accepta:
- | Denumirea instrumentului electronic | Se va utiliza/accepta sau nu |
|--|------------------------------|
| Depunerea electronică a ofertelor sau a cererilor de participare | Se acceptă |
| Sistemul de comenzi electronice | Nu se acceptă |
| Facturarea electronică | Se acceptă |
| Plățile electronice | Se acceptă |
38. Contractul intră sub incidența Acordului privind achizițiile guvernamentale al Organizației Mondiale a Comerțului (numai în cazul anunțurilor transmise spre publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene): nu
39. Alte informații relevante: nu sunt

Conducătorul grupului de lucru:



Arcadie AFTENIUC